Libros

Ramírez Gasga, Eva (comp.) *Entre el Pasado y el presente. Una cultura que florece*. México, UNISTMO, 2014. 327 Págs.

Libro que es producto de la reunión de las voces de la cultura del Istmo de Tehuantepec, Oaxaca. Los reúne aquí la vida cotidiana, el arte, la historia, la arqueología, la danza, la literatura, el lenguaje y las diversas expresiones de la cultura zapoteca. El entusiasmo por convocar a tan diversas voces es posible gracias a la celebración año con año de la Semana de la Cultura Zapoteca, organizada por la Universidad del Istmo. Los distintos registros para conocer el pasado, presente y porvenir de esta legendaria cultura, se ve reflejada en cada una de las páginas de tan atractiva edición.

Podemos fijar nuestra mirada en las ricas tradiciones artísticas y culturales de la cosmovisión zapoteca. Así, en sus páginas encontraremos la diversidad de reflexiones que contemplan las formas expresivas de nuestra cultura. "Los mitos y leyendas, fábulas ricas de expresiones populares, de Ciudad Ixtepec", los podemos recrear gracias a la pluma literaria de Raúl Alejandro Mena Gallegos, Raúl Enríquez Palomec y Roberto Revueltas Enríquez. La memoria popular que rescatan estos autores va acompañada de la bella ilustración de Huzmany Domínguez Avendaño y las instantáneas fugaces en blanco y negro de Gerardo Rafael Alfaro Cruz.

El historiador Don Luis González destacaba la relevancia de la historia del terruño, construida a partir de la voz del pueblo, de sus imágenes y creencias populares, dichas expresiones las encontramos en el ameno texto de René Rueda Ruiz: "Bixhahui Chihuitán. Un relato". El texto de Rueda Ruiz no sólo es un texto histórico, sino una reflexión y estudio por saber sobre los orígenes históricos de Chihuitán, es un contenido, me atrevería a decir, artesanal, hecho de amor y pasión por la tierra cercana a su entorno vital. Al canto de las aves, imagen a la que recurre Ignacio Felipe González, para narrarnos las formas musicales de Ciudad Ixtepec, sus artistas principales en las bandas, orquestas, orquestas marimbas; nos recrea la época rumbera, charanguera, danzonería y cumbiancera. Así, con textos tenemos un rico retrato histórico y musical de Ciudad Ixtepec.

Los eventos históricos que se guardan en la memoria de una colectividad, nos dice mucho de las hazañas y también de las tragedias de los pueblos. Es en este contexto en que nos habla Gaspar Gómez Roussell en su crónica histórica sobre el "Fusilamiento de los Chihuitecos en San Jerónimo Ixtepec, Oaxaca en 1929". Tragedia que con viveza narrativa nos la cuenta Gómez Roussell, afinando la lente histórica del pasado sobre la violencia política en lo que ahora es Ciudad Ixtepec. A la par, en la presente obra, tenemos el trabajo histórico de Andrés Cerero Martínez que nos ilustra sobre el "Origen mestizo de Zaachila, Oaxaca". Mestizaje que cobran formas multicolores que pasan por la filosofía, marcos jurídicos, cultura y lenguaje. Cerero Martínez nos presenta los hilos del mestizaje cultural del complejo Zaachila oaxaqueño.

Los ritos sobre el más allá encuentran lugar en el bello texto de José Francisco Marcial, sobre "La muerte entre los zapotecos de Tehuantepec". Marcial nos presenta un recorrido por los símbolos de la muerte entre los zapotecos como son el ansia, el cordón, el cadáver, el velorio, el recoger los pasos, la despedida, los angelitos, símbolos que nos permiten reconstruir vívidamente el respeto que hacia la muerte tienen los zapotecos de Tehuantepec. Por otra parte, la mirada arqueológica de Víctor de la Cruz, con sencillez y rigor nos ofrece la historia de "La piedra grabada de "Laoyaga"", el texto contiene para el lector la información del especialista que con lenguaje generoso otorga el conocimiento arqueológico para conocer los orígenes

y el mundo antiguo zapoteco de acuerdo con la valiosa piedra grabada de "Laoyaga".

José Leonardo López Zárate nos ofrece un estudio puntual sobre "Una piedra grabada de estilo zapoteco en el templo católico de Santa María Atzompa, Oaxaca". Aquí deseo destacar el conocimiento arqueológico del autor, que además, me aventuro a señalar, con mirada sociológica nos narra cómo el bloque grabado se usa como base para el estandarte de la Santa Cruz en el Templo de la Asunción en Santa María Atzompa, lo que ha creado un simbolismo religioso, pues nadie puede tocarla –nos dice López Zárate- dado que se le atribuye una extensión de la divinidad.

En este mismo tenor, el libro ofrece otros textos sobre el conocimiento arqueológico de la cultura zapoteca, así tenemos la valiosa investigación que nos presentan Ismael Gabriel Vicente Cruz y Javier Urcid, sobre "Una lápida con inscripciones zapotecas en San Lucas Tlanichico, Zaachila". En su ensayo encontramos una penetrante interpretación sobre la antigua escritura zapoteca, grabada ésta en la lápida que fue encontrada, según nos informa el autor, fuera de un contexto arqueológico, lo que permite recrear a los autores el paisaje arqueológico y cultural de los valles centrales de Oaxaca.

Aunado a lo anterior, uno encuentra en las páginas del libro los significativos estudios arqueológicos especializados en el trabajo colectivo de Marcus Winter, Alma Zaraí Montiel Ángeles y Víctor Manuel Zapien López, sobre "Los habitantes prehispánicos y su interacción en el Valle de Oaxaca y el Istmo Oaxaqueño". Nos narran los autores las complejidades lingüísticas, etnohistóricas y arqueológicas que representó la emigración de los grupos zapotecos al Istmo Oaxaqueño, aproximadamente un siglo antes de la conquista española. En este estudio el lector observará las preocupaciones centrales de los arqueólogos cuando indagan las formas de relaciones interregionales, que de acuerdo con los estudios más avanzados en el tema éstas pueden ser, grosso modo, por contacto directo o indirecto entre las comunidades, contacto directo entre las élites, invasiones esporádicas, control hegemónico, conquista imperial, entre otras. El estudio además de ser una investigación de primer orden dentro de la arqueología, informa al público lector enterado sobre las relaciones culturales de los zapotecos en el Valle de Oaxaca y el Istmo Oaxaqueño.

Se suma a los trabajos anteriores la investigación de Alejandro Castaneira Yee Ben sobre "El postclásico en el Istmo Sur: la Ruta Mareña y la interacción Huave-Zapoteca". El texto de Castaneira Yee Ben es producto de una fase de una investigación más amplia, en ese sentido, las aportaciones que nos anuncia el propio autor es el quehacer de su estudio a partir de recorridos por diversos pueblos para realizar registros etnográficos, incursiones a los sitios arqueológicos de la Región Huave, costa de Chiapas, el complejo arqueológico de Izapa en el Soconusco, así como en los lugares arqueológicos en las faldas del Cerro Bernal, éstos dos últimos localizados en el actual estado de Chiapas. A este quehacer de investigación tenemos que agregar sus indagaciones de carácter documental llevados a cabo en el Archivo General de la Nación, el Archivo General de Indias y el Archivo General Agrario. Todo en su conjunto le permitió a Castaneira Yee Ben ofrecernos su valioso estudio sobre la cultura del postclásico en el Istmo Sur.

En otra línea temática, Luis Felipe Sigüenza Acevedo, nos brinda un estudio sobre "La gestión responsable del turismo en la regionalización turística del Istmo". En clave moderna, Sigüenza Acevedo, nos informa sobre lo ya avanzado en este rubro, destacando también las potencialidades que tiene el Istmo en materia turística para hacer tangible toda esa riqueza cultural. La ubicación geográfica del Istmo cobra preeminencia turística, pues es aquí en donde confluyen cinco áreas geográficas de México, a saber: el México Central, la Vertiente del Pacífico, la Vertiente del Golfo, la Cadena Caribeña y la Cadena Centroamericana. El lugar geográfico privilegiado que ocupa el Istmo propicia el impulso tanto del gobierno como del espíritu empresarial hacia la gestión responsable del turismo en la región como bien apunta en este texto Sigüenza Acevedo.

El libro cierra con dos géneros literarios de "Poesía y cuento", creación del escritor Germán Ramírez. En la poesía de Ramírez se traslucen las imágenes de la cultura zapoteca, imágenes con sensaciones múltiples, como las imágenes que se recorren en este libro a través de las diversas voces que estudian, gozan y viven la cultura zapoteca del Istmo. La belleza de la creación literaria de Ramírez, radica en esa traducción simultánea del español al zapoteco, del zapoteco al español, así el poeta asume la máxima de otro poeta:

Octavio Paz, quien afirmaba que la traducción es un acto de creación.

Finalmente, cabe mencionar que esta obra colectiva que felizmente da a conocer la Universidad del Istmo, tiene como rasgo distintivo el estar orientada al público en general, por tal motivo el contenido del libro va desde la tradición oral de los cronistas, a las investigaciones académicas especializadas y metódicamente fundamentadas, ofreciendo así un amplio conocimiento para profundizar en nuestra cultura. Sirva entonces el presente libro para difundir las investigaciones académicas y el arte de la cultura zapoteca

Noé Hernández Cortéz